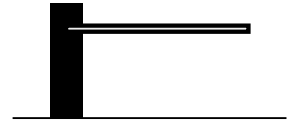


TRAFIK/N

DEA[®]
move as you like



Электромеханический шлагбаум *Инструкции и предупреждения*



146002 Rev. 03 (07-01-2025)

CE

Загрузка **Декларации о Соответствии**
доступна при сканировании QR-кода.



КРАТКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по безопасности. Прочтите и внимательно следуйте всем предупреждениям и инструкциям, прилагаемым к продукту, поскольку неправильная установка может привести к повреждению людей, животных или вещей. Предупреждения и инструкции содержат важную информацию, касающуюся безопасности, установки, использования и обслуживания. Сохраните инструкции, чтобы прикрепить их к техническому файлу и использовать для дальнейшего использования.

■ **ВНИМАНИЕ** Устройство могут использовать дети в возрасте до 8 лет, люди с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями или вообще любое лицо без опыта или, в любом случае, необходимого опыта, при условии, что они находятся под наблюдением или прошли надлежащую подготовку в безопасное использование прибора и понимание связанных с этим опасностей. ■ **ВНИМАНИЕ** Стационарное управление установкой (кнопки и т. Д.) Должно быть расположено вне досягаемости детей на высоте не менее 150 см над землей. Не позволяйте детям играть с прибором, фиксированными элементами управления или радиоуправлением системы. ■ **ВНИМАНИЕ** Использование продукта в ненормальных условиях, не предусмотренных производителем, может привести к опасным ситуациям; соблюдать условия, изложенные в этих инструкциях. ■ **ВНИМАНИЕ** DEA System напоминает, что выбор, расположение и установка всех устройств и материалов, составляющих полную сборку укупорочного средства, должны производиться в соответствии с Европейскими директивами 2006/42 / EC (Директива по машинному оборудованию), 2014/53 / EU (Директива RED). Для всех стран за пределами Европейского Союза, в дополнение к действующим национальным стандартам, для обеспечения достаточного уровня безопасности рекомендуется также соблюдать положения, содержащиеся в вышеупомянутых Директивах. ■ **ВНИМАНИЕ** Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать устройство в присутствии взрывоопасной атмосферы или в средах, которые могут быть агрессивными и повредить части продукта. Убедитесь, что температура в месте установки подходящая и соответствует температурам, указанным на этикетке продукта. ■ **ВНИМАНИЕ** При работе с командой «мертвец» убедитесь, что в зоне движения автоматике нет людей. ■ **ВНИМАНИЕ** Убедитесь, что перед сетью электропитания системы имеется выключатель или многополюсный магнитотермический выключатель, который позволяет полное отключение в условиях категории перенапряжения III. ■ **ВНИМАНИЕ** Для обеспечения надлежащей электробезопасности держите кабель питания 230 В четко отделенным (минимум 4 мм в воздухе или 1 мм через изоляцию) от кабелей с очень



низким безопасным напряжением (источник питания для двигателей, органов управления, электрического замка, антенны, вспомогательного оборудования). источник питания), при необходимости закрепив их подходящими зажимами возле клеммных колодок. ■ **ВНИМАНИЕ** Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его службой технической поддержки или, в любом случае, лицом с аналогичной квалификацией, чтобы предотвратить любой риск. ■ **ВНИМАНИЕ** Любая установка, обслуживание, очистка или ремонт всей системы должны выполняться только квалифицированным персоналом; всегда работайте при отсутствии электропитания и неукоснительно соблюдайте все правила, действующие в стране, где выполняется установка, в отношении электрических систем. Чистка и техническое обслуживание, предназначенные для пользователя, не должны выполняться детьми без присмотра. ■ **ВНИМАНИЕ** Использование запасных частей, не указанных **DEA System**, и / или неправильная сборка могут вызвать опасные ситуации для людей, животных и вещей; они также могут вызвать сбои в работе продукта; всегда используйте детали, указанные **DEA System**, и следуйте инструкциям по сборке. ■ **ВНИМАНИЕ** После завершения операций регулировки установщик должен проверить работу устройства защиты от раздавливания, обеспечивая соответствие нормативным ограничениям, обнаружив силы удара с помощью соответствующего сертифицированного инструмента. Изменение значений силы и скорости должно выполняться только квалифицированным персоналом, который должен выполнять измерения в соответствии с EN12453. Любое изменение значений должно регистрироваться в машинной книге. ■ **ВНИМАНИЕ** Соответствие внутреннего устройства обнаружения препятствий требованиям стандарта EN12453 гарантируется только при использовании вместе с двигателями, оборудованными энкодерами. ■ **ВНИМАНИЕ** Любые внешние устройства безопасности, используемые для соблюдения пределов ударных сил, должны соответствовать стандарту EN12978. ■ **ВНИМАНИЕ** В соответствии с Директивой ЕС 2012/19 / EG об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), этот электрический продукт нельзя утилизировать как смешанные бытовые отходы. Утилизируйте продукт, отправив его в местный муниципальный пункт сбора для надлежащей утилизации.

Все, что прямо не предусмотрено в руководстве по установке, недопустимо. Надлежащее функционирование оператора гарантируется только при соблюдении предоставленных данных. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный несоблюдением инструкций, приведенных в данном руководстве. Оставляя основные характеристики продукта неизменными, Компания оставляет за собой право в любое время вносить любые изменения, которые она сочтет удобными для улучшения продукта технически, конструктивно и коммерчески, без обязательства обновлять данную публикацию.



TRAFIK/N

Электромеханический шлагбаум

Инструкции и предупреждения

Индекс

1	Описание продукта	3	6	Обслуживание	9
2	Технические данные	3	7	Утилизация продукта	10
3	Установка и сборка	4			
4	Электрические соединения	5			
5	Запуск	9			

1 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Модели и комплектация

Название TRAFIK/N используется для обозначения семейства электромеханических шлагбаумов, предназначенных для проезда до 6 метров. Во всех моторизованных моделях используется инверторный модуль NET-M230-I в сочетании с усовершенствованными блоками управления DEA System (серия EVO), оснащенными датчиком предотвращения защемления, встроенным радиоприемником 433 МГц, регулировкой скорости и замедлением при открытии и закрытии.

TRAFIK/N предназначен в первую очередь для интенсивного использования и мест с интенсивным движением транспортных средств.

TRAFIK/N продается без уравнивающей пружины, основания, стержня и его фиксирующей омеги. Недостающие компоненты придется докупать отдельно в зависимости от ширины проходной зоны, рабочего цикла и зоны установки, которая планируется для автомата.

Дополнительные аксессуары приведены в таблице «АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ» (стр. 22).

Автомобильные шлагбаумы серии TRAFIK/N состоят из электромеханического мотор-редуктора, который приводит стрелу в прямое вращение, а балансировка возложена на пружину сжатия.

Автоматика заключена в корпус из обработанного и окрашенного листового металла (или нержавеющей стали), снабженный запираемой дверью. Панель управления, с другой стороны, находится внутри верхней металлической крышки.

Транспорт

Барьеры TRAFIK/N всегда поставляются упакованными в коробки, обеспечивающие достаточную защиту продукта; тем не менее, обратите внимание на любые указания по хранению и обращению, которые могут быть указаны на коробке.

Каждая отдельная деталь и корпус машины в упакованном виде должны транспортироваться как можно ближе к месту, предусмотренному для установки. Это должно быть предварительно проверено в отношении размеров и необходимого пространства, в том числе необходимого для маневров по установке.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	4м (BOOM/4)	6м (BOOM/6)
Напряжение питания (В)	230-240 В~ (50/60 Гц)	
Напряжение питания двигателя (В)	230 В 3~	
Максимальная потребляемая мощность (Вт)	250	
Н. макс. циклов за 24 часа.	15.000	4.000
МСБФ (среднее количество циклов между отказами)	3.500.000 циклов	
Рабочая температура (°С)	-20 ÷ 45 °С	
90° Время открытия (с)	1,5 ÷ 4	4 ÷ 7
Тип штанги, которую можно использовать	См. Таблицу на стр. 20	
Вес с упаковкой (кг)	70	
Звуковое давление (дБА)	< 70	
Уровень защиты	IP54	

3 УСТАНОВКА И СБОРКА

ВНИМАНИЕ Шлагбаум должен использоваться исключительно для проезда транспортных средств. Запретить проход пешеходов в зоне маневрирования автоматики. При необходимости предусмотреть пешеходную дорожку с соответствующей разметкой.

ВНИМАНИЕ Для обеспечения большей безопасности DEA System рекомендует, чтобы все операции по установке выполнялись двумя людьми. Таким образом можно избежать потенциально опасных ситуаций, позволяя работать даже в неблагоприятных условиях (например, при сильном ветре, на наклонной поверхности и т. д.). Обратите внимание, что случайное падение стрелы во время установки может привести к серьезному повреждению механики шлагбаума.

ВНИМАНИЕ Перед выполнением любых операций по установке шлагбаума рекомендуется снять обе двери и металлическую крышку (рис. 3). Помимо улучшения яркости внутри коробки, это позволит установщику работать под разными углами, упрощая этапы сборки и настройки.

3.1 Для удовлетворительной установки продукта важно:

- Определить полную конструкцию автоматического открывания;
- Перед установкой шлагбаума внимательно рассмотрите характеристики местности, местности и тип обслуживания;
- Определите положение автоматики и необходимых аксессуаров;
- Убедитесь, что размер автоматики соответствует площади, выбранной для сборки, и достаточно места для движения стрелы (рис. 2);

3.2 После того, как вышеупомянутые предварительные требования определены и выполнены, приступайте к сборке:

ВНИМАНИЕ Шлагбаумы TRAFIK/N всегда поставляются двойными, т. е. можно установить омегу и, следовательно, стрелу на «правой» (это означает, что при открытии передней двери бокса стрела будет находиться с левой стороны бокса, а направление открывания будет по часовой стрелке) или «левой» стороне.

ВНИМАНИЕ Рекомендуется устанавливать TRAFIK/N на бетонный фундамент со стороной не менее 500 мм и глубиной 400 мм.

ВНИМАНИЕ При работе с пружиной, ее снятии или балансировке существует опасность порезать руки движущимися частями. Обратить особое внимание! Выполняйте эти операции при ненагруженной пружине (шлагбаум открыт).

ТРАФИК/Н можно закрепить на земле двумя способами:

Дюбелями

- Убедитесь, что площадка подготовлена для установки барьера и что имеется достаточное количество каналов для прохождения электрических кабелей;
- Убедитесь, что опорная поверхность идеально ровная;
- Используйте основание коробки или размеры, указанные на рис. 4, в качестве ориентира для сверления отверстий в полу, затем используйте подходящие болты (распорные или химические) для крепления барьера к земле;
- Перед затяжкой дюбелей установите 2 прилагаемых усиливающих кронштейна (рис. 5) для оптимальной фиксации конструкции.

По фундаментному основанию (арт. ТРАФИК/В) (рис. 5)

- Подготовьте котлован, соответствующий типу почвы;
- Подготовьте достаточное количество каналов для прохождения электрических кабелей;
- Установите основание фундамента примерно в 20 мм от пола;
- Зацементируйте котлован, проверьте положение основания уровнем и подождите, пока цемент схватится, убедившись, что поверхность идеально ровная;
- Прикрепите ограждение к основанию фундамента, зафиксировав его гайками M12 (не входят в комплект), используя 2 усиливающих кронштейна (рис. 5), чтобы обеспечить оптимальную фиксацию конструкции.

3.3 Ручное перемещение стрелы (рис. 6)

Все шлагбаумы TRAFIK/N оснащены ручкой, расположенной под двигателем.

Вращение этой ручки по часовой стрелке/против часовой стрелки позволяет вручную перемещать стрелу при открытии и закрытии.

ВНИМАНИЕ Вращение ручки возможно только при правильно установленных стреле и уравнивающей пружине или без стрелы и при ненагруженной уравнивающей пружине.

3.4 Как собрать стрелу

ВНИМАНИЕ Все операции по балансировке должны выполняться с мотор-редуктором, установленным на заводе, и с выключенной платой управления.

Перед тем, как приступить к сборке стрелы, проверьте ее длину по ширине проходной зоны и, при необходимости, обрежьте до нужного размера с помощью подходящего оборудования.

ВНИМАНИЕ После того, как вы определились с длиной используемой стрелы, обратитесь к таблице на стр. 100 для достижения оптимального баланса (также в зависимости от предоставленных принадлежностей).

ВНИМАНИЕ Использование шлагбаума со стрелой, превышающей 5 метров, должно быть обеспечено только с фиксированной опорой или подвижной опорой. Несоблюдение этого пункта может привести к опасным ситуациям для имущества или людей, а также к повреждению механики шлагбаума.

Чтобы собрать стрелу, выполните следующие действия:

- Установите держатель стрелы на вал, убедившись, что штифт правильно вставлен в гнездо (рис. 7);
ВНИМАНИЕ: Перед установкой держателя стрелы убедитесь, что сторона шлагбаума, с которой вы работаете, правильная.
- Соберите омегу, как показано, не перетягивая стопорные винты и гайки (рис. 8);
- Соберите стрелу на омеге до упора, вставьте крепежный винт в отверстие и затяните гайку (рис. 9);
- Отрегулируйте наклон стрелы, пытаясь компенсировать любую неровность земли, поднимая или опуская омегу непосредственно на держателе стрелы, используя имеющиеся регулировочные пазы (Рис. 10);
- По окончании регулировки плотно затяните крепежные гайки;
- Закрепите металлический защитный кожух на держателе стрелы (рис. 11);
- Закройте выходной вал с противоположной от крепления стороны соответствующим защитным колпачком (во избежание случайного падения колпачка из-за постоянного движения или вибрации шлагбаума рекомендуется нанести внутрь силикон, прежде чем надевать его на вал). (Рис. 12)

3.5 Сборка и балансировка пружины

Следуйте указанной процедуре:

- Вручную поднимите стрелу и приведите ее в открытое положение; (Рис. 13)
- отвинтите 2 контргайки и снимите держатель пружины; (Рис. 14)
- Отвинтите и снимите стопорный винт; (Рис. 15)
ВНИМАНИЕ: Когда стопорный винт снят, стрела полностью свободна и отсоединена от внутренней механики.
- Сопровождайте стрелу за пределы открытого положения, пока винт не упрется в упор; (Рис. 16)
- Убедитесь, что узел пружины зацеплен за правильное отверстие; (Рис. 17)
- Вставьте пружину, ее держатель и затяните 2 гайки, не перетягивая их; (Рис. 18)
- Воспользуйтесь балансировочной таблицей на стр. 100 и приложите указанный предварительный натяг к пружине; (Рис. 19)
ВНИМАНИЕ: Размер для балансировки пружины должен быть измерен, как показано на рис. 16, и со стрелой в положении дополнительного хода при открытии.
- Проверьте правильность балансировки стрелы, сопровождая ее вручную при закрытии и проверив, что она устанавливается под углом около 45°; если этого не происходит, увеличьте или уменьшите предварительную нагрузку на пружину, пока она не достигнет 45°. (Рис. 20)
- После завершения регулировки плотно затяните 2 гайки крепления пружины;
- Верните стрелу в открытое положение и плотно затяните стопорный винт;

3.6 Концевые выключатели

Все приводы TRAFIK/N оснащены электромеханическими концевыми выключателями, срабатывание которых необходимо настроить для каждой установки. Для регулировки выполните следующую процедуру:

- Ослабьте стопорный штифт, расположенный на 2 кулачках концевых выключателей (рис. 21), чтобы их можно было повернуть;
- Приведите стрелу шлагбаума в открытое положение и отрегулируйте открывающий кулачок так, чтобы микропереключатель нажимал в этой точке; затяните стопорный штифт.
- Повторите предыдущую процедуру, закрыв стрелу, и отрегулируйте соответствующий кулачок, затянув стопорный штифт.
- Выполните полный маневр открывания и закрывания, проверяя правильность фиксации концевых выключателей в заданном положении; в качестве альтернативы выполните вторую регулировку.

4 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

! Опасность травм и материального ущерба из-за поражения электрическим током !

! Опасность неисправности из-за неправильного монтажа !

Выполните соединения двигателя, следуя указаниям на электрических схемах.

ВНИМАНИЕ Для обеспечения надлежащей электробезопасности все кабели должны иметь двойную изоляцию. Кабели безопасного сверхнизкого напряжения обязательно должны быть четко отделены (**минимум 4 мм по воздуху или 1 мм через дополнительную изоляцию**) от кабелей низкого напряжения (~ 230 В), располагая их в пластиковых кабельных каналах и закрепляя соответствующими зажимами рядом с клеммными колодками.

ВНИМАНИЕ Для подключения к сети используйте многожильный кабель сечением не менее 3x1,5 мм² и тип, требуемый действующими нормами. Для подключения двигателей используйте кабель сечением не менее 1,5 мм² и тип, требуемый действующими нормами. Например, если кабель находится снаружи (вне помещения), он должен быть не менее H05RN-F, а если внутри (в канале), он должен быть не менее H05VV-F.

ВНИМАНИЕ Подключение к сети 230 - 240 В ~ 50/60 Гц через многополярный выключатель или другое устройство, обеспечивающее отключение всеполярной сети, с расстоянием размыкания контактов = 3 мм.

ВНИМАНИЕ Все кабели должны быть зачищены и не защищены оболочкой в непосредственной близости от клемм. Держите кабели немного длиннее, чтобы их излишки можно было удалить позже.

ВНИМАНИЕ Подсоедините заземляющий проводник к соответствующей клемме, следя за тем, чтобы его длина была больше, чем у активных проводников, чтобы в случае выхода кабеля из крепежного гнезда активные проводники растягивались первыми.

ВНИМАНИЕ При подключении энкодера к плате управления используйте только специальный кабель 3x0,75 мм².

Для завершения настройки необходимо установить параметры платы управления. Таким образом, можно выполнить полную автоматизацию со всеми необходимыми устройствами для соблюдения правил, касающихся моторизации дверей и ворот. **См. руководство пользователя используемого блока управления.**

После установки важно убедиться, что все настройки выполнены правильно, а предохранительные и разблокирующие устройства правильно выполняют свои функции.

4.1 Подключение ИБП (Источник Бесперебойного Питания)

При необходимости систему можно интегрировать путем подключения дополнительного ИБП, обеспечивающего автоматическое открытие в случае сбоя сетевого питания.

ВНИМАНИЕ Блок ИБП и реле не входят в комплект поставки. Мы рекомендуем использовать ИБП мощностью не менее 700 ВА/420 Вт.

Следуйте одной из двух предложенных схем подключения:

Схема 1

В случае отключения электроэнергии он позволяет шлагбауму работать в обычном режиме.

Примечание: Учитывая использование шлагбаума с полностью загруженной стрелой (6 метров + аксессуары), можно выполнить примерно 35 маневров с батареей емкостью не менее 7 Ач.

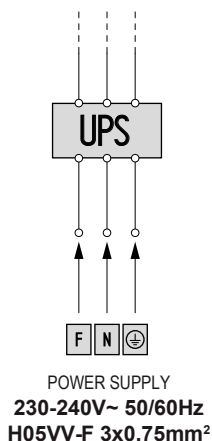
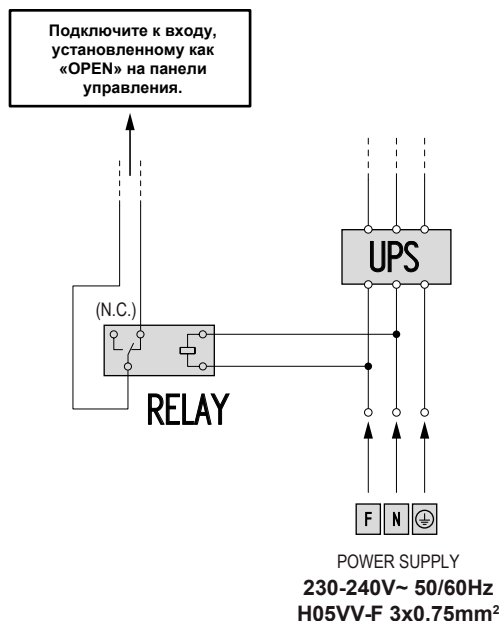


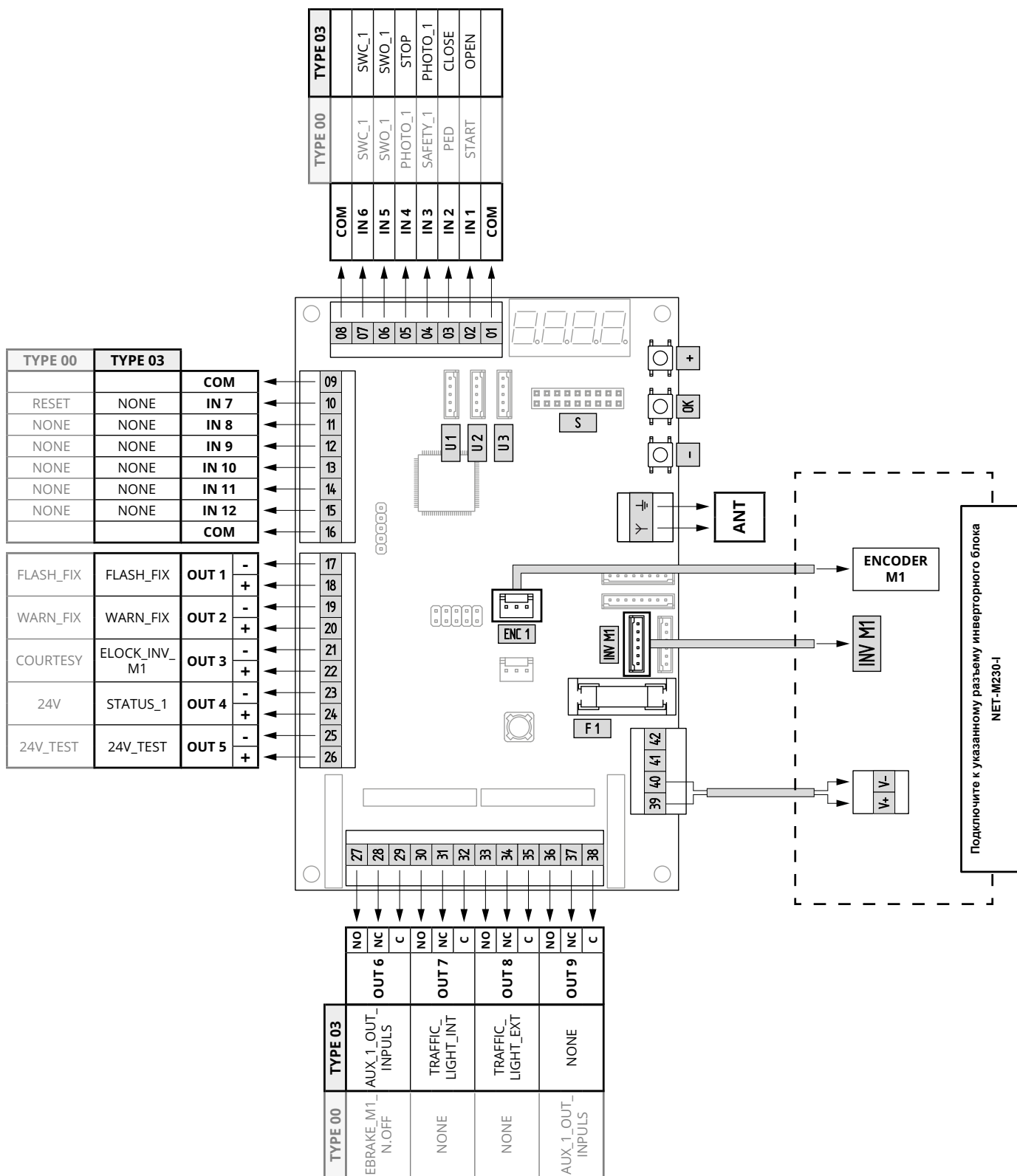
Схема 2

В случае сбоя питания он переводит шлагбаум в открытое положение, игнорируя любые команды до тех пор, пока не будет восстановлено электроснабжение.

Примечание: Перед блоком ИБП установите реле, подключенное к входу платы управления, которое должно быть установлено как «ОТКРЫТО».



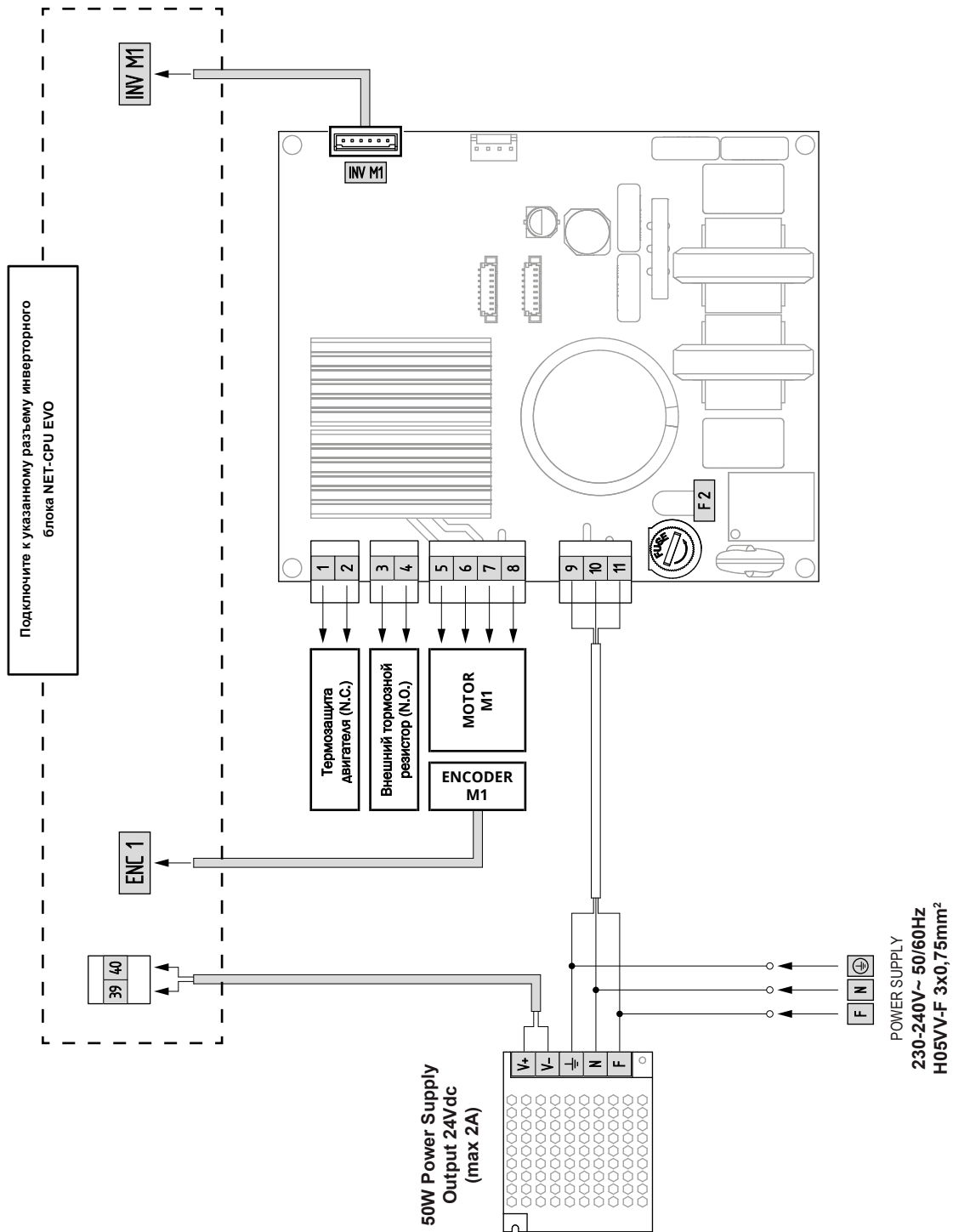
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА NET-CPU EVO



RU

Описание	Кабель	Длина	
		(1 м / 20 м)	(20 м / 50 м)
источник питания 24 В	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 мм ²	3 x 2,5 мм ²
источник питания 230В		4 x 0,5 мм ²	4 x 2,5 мм ²
Мигающий свет		2 x 0,5 мм ²	2 x 1,0 мм ²
ТХ фотоэлемент		2 x 0,5 мм ²	2 x 1,0 мм ²
Фотоэлемент RX		4 x 0,5 мм ²	4 x 1,0 мм ²
Ключ зажигания		3 x 0,5 мм ²	3 x 1,0 мм ²
Антенна	RG58	макс 20 м	

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА NET-M230-I



Описание	Кабель	Длина	
		(1 м / 20 м)	(20 м / 50 м)
источник питания 24 В	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 мм²	3 x 2,5 мм²
источник питания 230В		4 x 0,5 мм²	4 x 2,5 мм²
Мигающий свет		2 x 0,5 мм²	2 x 1,0 мм²
ТХ фотоэлемент		2 x 0,5 мм²	2 x 1,0 мм²
Фотоэлемент RX		4 x 0,5 мм²	4 x 1,0 мм²
Ключ зажигания		3 x 0,5 мм²	3 x 1,0 мм²
Антенна	RG58	макс 20 м	

5 ЗАПУСК

Этап запуска очень важен для обеспечения максимальной безопасности системы и соблюдения стандартов и правил, особенно всех требований EN12453, который устанавливает методы испытаний для проверки приводов ворот.

DEA System напоминает, что любая установка, очистка или ремонт всей системы должны выполняться только квалифицированным персоналом, который должен взять на себя все необходимые испытания в зависимости от существующего риска;

5.1 Проверка установки

Тестирование является важной операцией для проверки правильности установки системы. **DEA System** хочет обобщить правильное тестирование всей автоматизации в 4 простых шага:

- Убедитесь, что положения параграфа «СВОДКА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ» строго соблюдены;
- Проведите испытания открытия и закрытия привода, убедившись, что движение стрелы соответствует ожидаемому. В связи с этим рекомендуется провести несколько испытаний, чтобы оценить плавность хода и любые дефекты сборки или регулировки;
- Убедитесь, что все устройства безопасности, подключенные к системе, работают должным образом;
- Измеряйте силу удара в соответствии с положениями стандарта EN12453, пока не найдете настройку, обеспечивающую соответствие ограничениям, установленным стандартом EN12453.

ВНИМАНИЕ Использование запасных частей, не указанных **DEA System**, и/или неправильная повторная сборка могут привести к опасным ситуациям для людей, животных и имущества; они также могут вызвать неисправность изделия; всегда используйте детали, указанные **DEA System**, и строго следуйте инструкциям по сборке.

5.2 Аварийное и ручное маневрирование

В аварийной ситуации или при обнаружении аномалий в системе отключите питание и управляйте стрелой вручную (рис. 6).

Знание того, как работает ручное маневрирование, очень важно, потому что в аварийных ситуациях неспособность действовать своевременно может привести к потенциально опасным ситуациям.

ВНИМАНИЕ Эффективность и безопасность ручного управления автоматикой гарантируется **DEA System** только в том случае, если система собрана правильно и с использованием оригинальных принадлежностей.

ВНИМАНИЕ Избегайте любого вмешательства при наличии напряжения в системе. При открытии двери кессона есть риск порезать руки, держите стрелу неподвижно, чтобы предотвратить опасные движения внутренних механизмов

6 ОБСЛУЖИВАНИЕ

Хорошее профилактическое обслуживание и регулярный осмотр изделия обеспечат его долгую жизнь. В таблице напротив перечислены задачи проверки/обслуживания, которые должны быть запланированы и выполняться периодически.

В случае неисправности обратитесь к таблице «РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ». Если данный совет не приводит к решению, свяжитесь с **DEA System**.

ТИП ВМЕШАТЕЛЬСТВА	ПЕРИОДИЧНОСТЬ
Проверить состояние ограждающей конструкции	6 месяцев
Убедитесь, что винты правильно затянуты	6 месяцев
Проверьте состояние пружины и ее анкеров.	6 месяцев
Проверьте правильность регулировки концевых выключателей.	6 месяцев
Убедитесь, что ручной маневр стрелы работает правильно	6 месяцев
Убедитесь, что плата управления и предохранительные устройства работают должным образом.	6 месяцев
Очистите внешние поверхности	6 месяцев
Проверьте правильность балансировки стрелы	1 год
Смажьте суставы	1 год

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

Описание	Возможные решения
При подаче команды открытия шлагбаум не движется и электродвигатель автоматики не запускается.	Оператор не запитан должным образом; проверьте соединения, предохранители и состояние шнура питания и при необходимости замените/отремонтируйте.
При активации команды открытия двигатель запускается, но стрела не двигается.	Проверьте электронное оборудование регулировки усилия.
Шлагбаум шумит или с трудом запускается.	Проверьте правильность балансировки стрелы.
Шлагбаум не останавливается идеально в вертикальном/горизонтальном положении или оказывает усилие на опоры.	Убедитесь, что концевые выключатели отрегулированы правильно.

7 УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

РАЗБОРКА

Демонтаж автоматики должен производиться квалифицированным персоналом с соблюдением мер предосторожности и техники безопасности и в соответствии с инструкцией по сборке, но в обратном порядке. Перед началом разборки отключите питание и защитите от возможного повторного включения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация автоматики должна осуществляться в соответствии с национальными и местными правилами утилизации. Изделие (или его отдельные части) нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

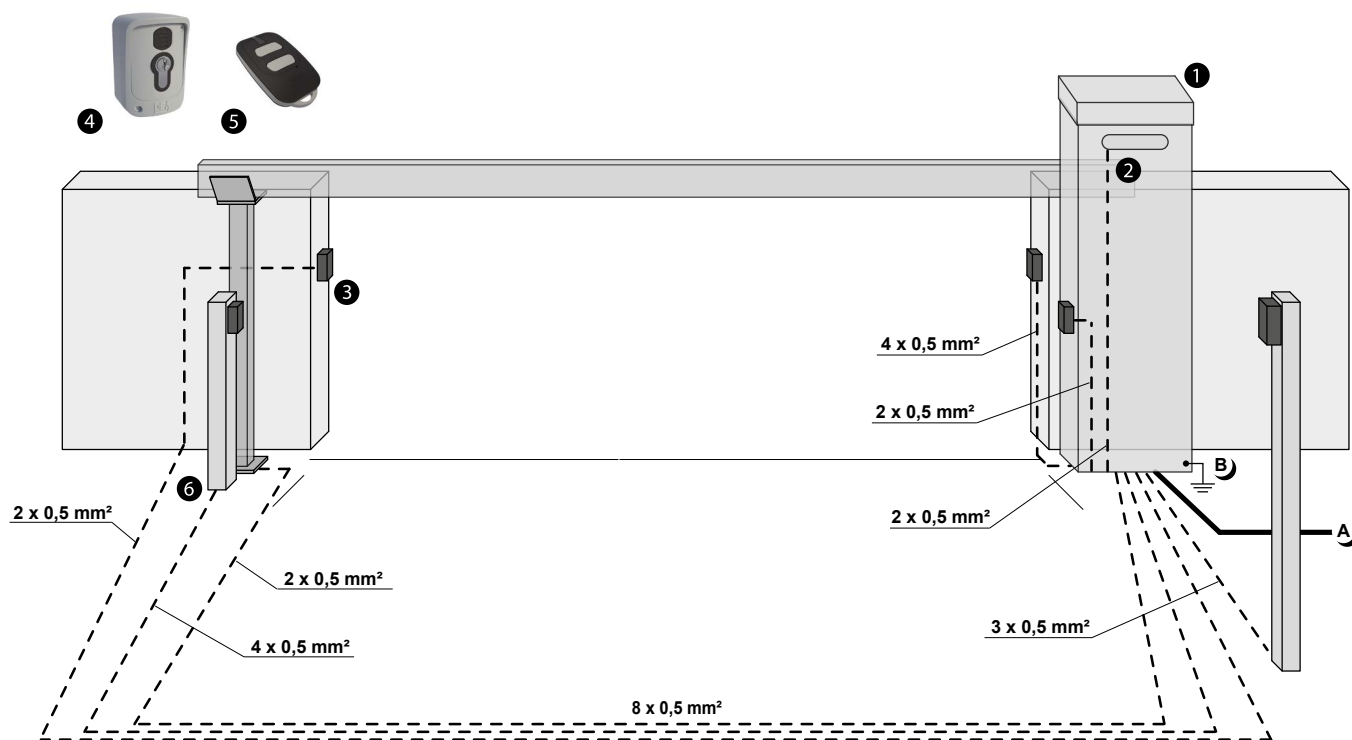


ВНИМАНИЕ В соответствии с Директивой 2012/19/EG об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) данное электрическое изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте изделие, сдав его в местный муниципальный пункт сбора для надлежащей переработки.

Пример типового монтажа

IDEA System предлагает рекомендации, которые действительны для типовой системы, но, очевидно, не обязательны для каждой конкретной установки. Для каждого конкретного случая установщик должен тщательно оценить реальные условия. Устройства для установки оцениваются с точки зрения производительности и безопасности, которые необходимы для анализа рисков и детального проектирования системы автоматизации.

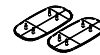
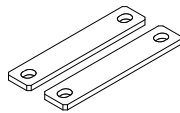
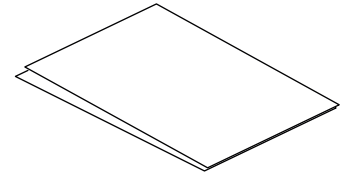
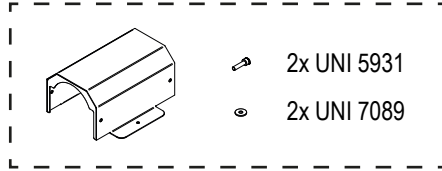
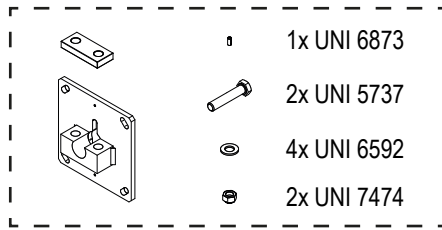
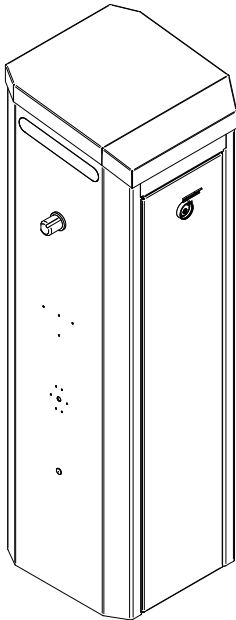
Pos.	ОПИСАНИЕ
1	TRAFIK/N
2	Сигнальная лампа
3	Фотозлементы
4	Замковый выключатель
5	Пульт ДУ
6	Pilly 60 столбик



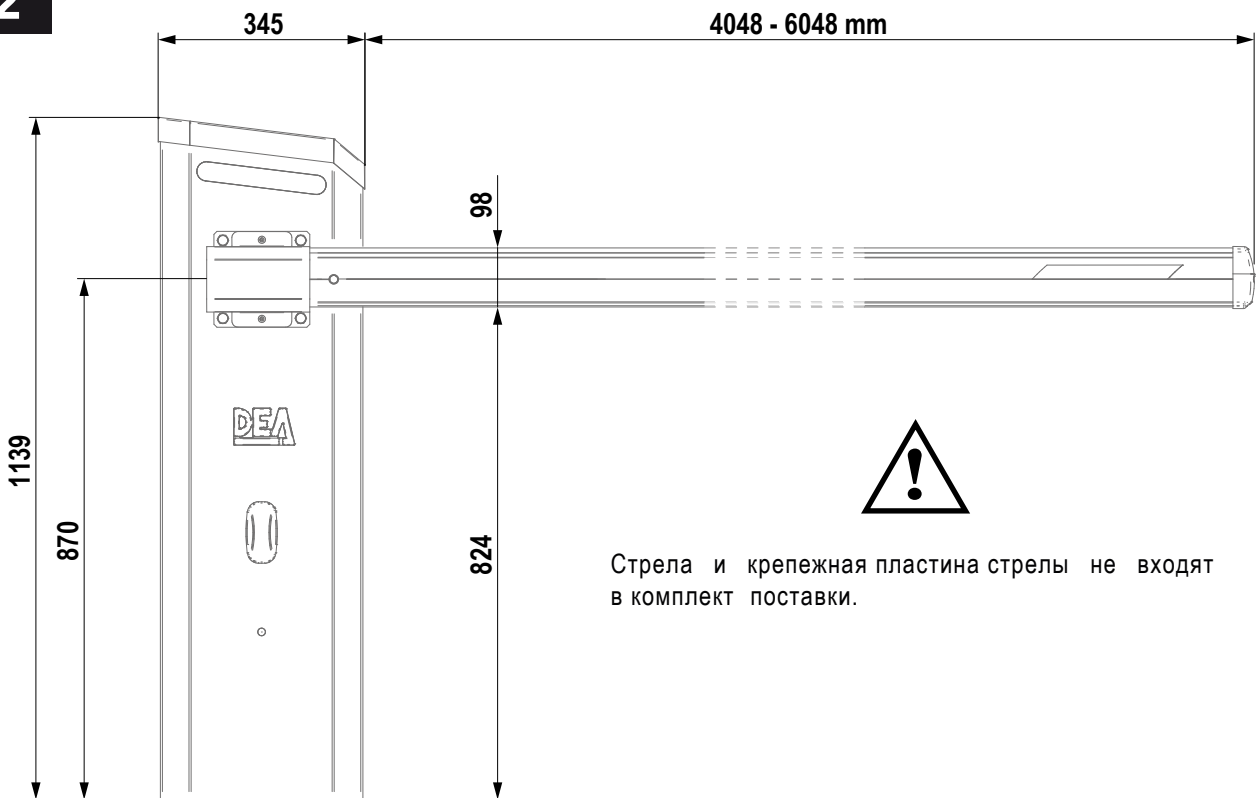
A) Подключайтесь к сети 230-240 V 50-60 Гц с помощью многополюсного выключателя или используйте любое другое устройство, которое гарантирует многополюсное отключение питающей сети с расстоянием между контактами от ≥ 3 мм и больше.

B) Все металлические части должны быть заземлены.

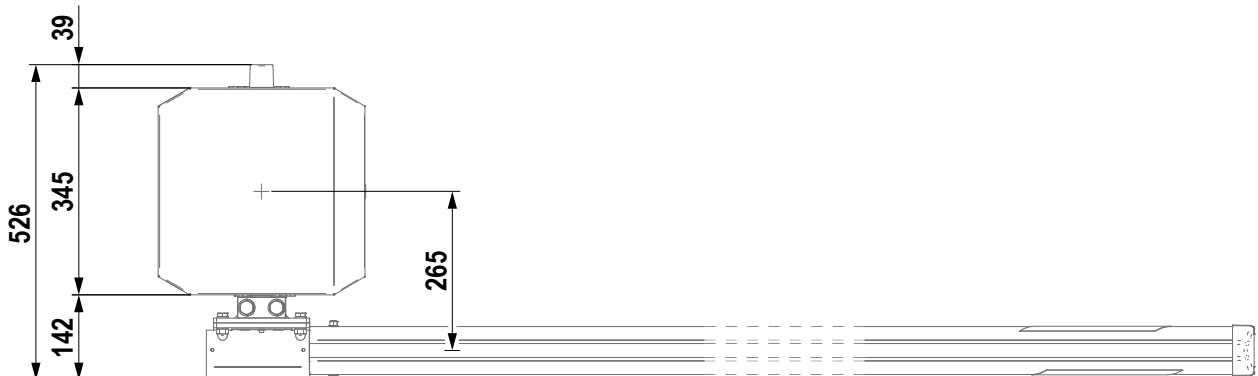
1



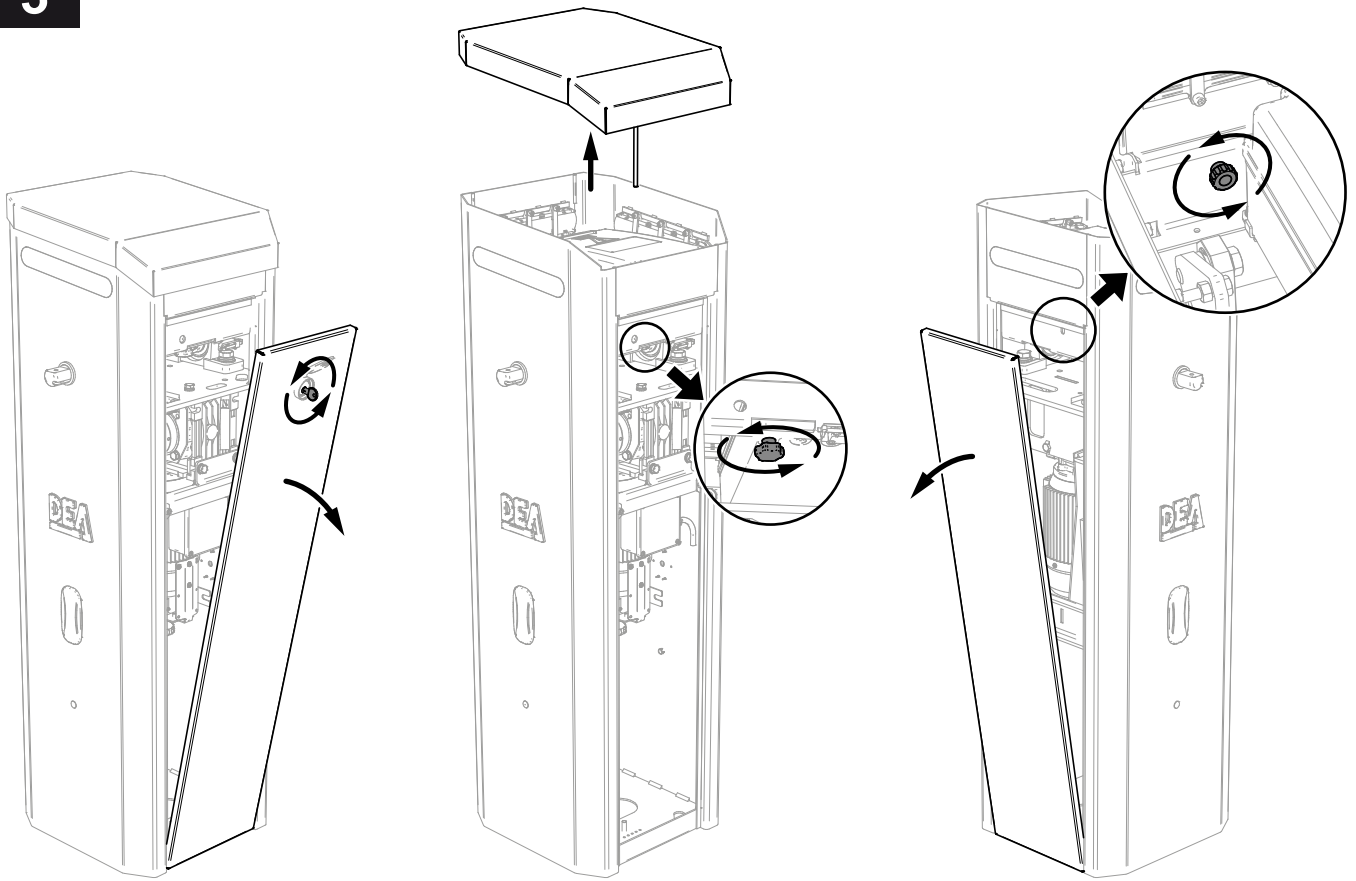
2



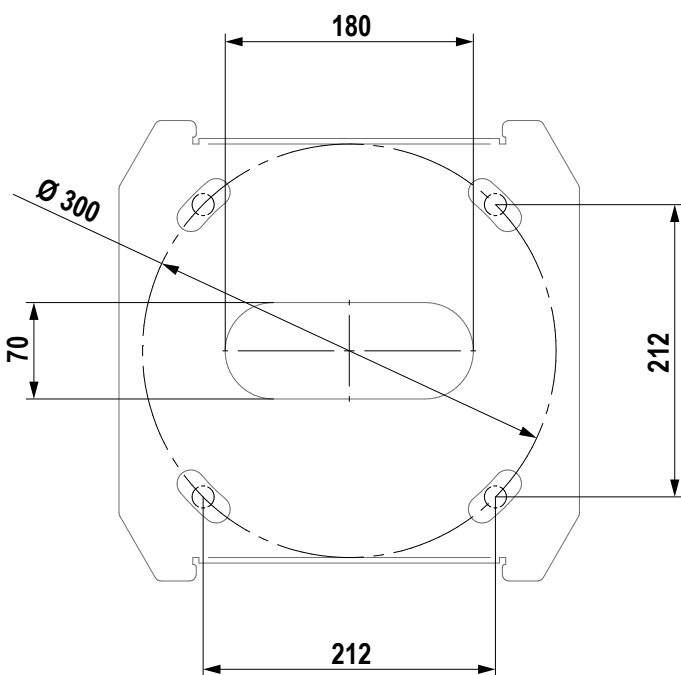
Стрела и крепежная пластина стрелы не входят в комплект поставки.



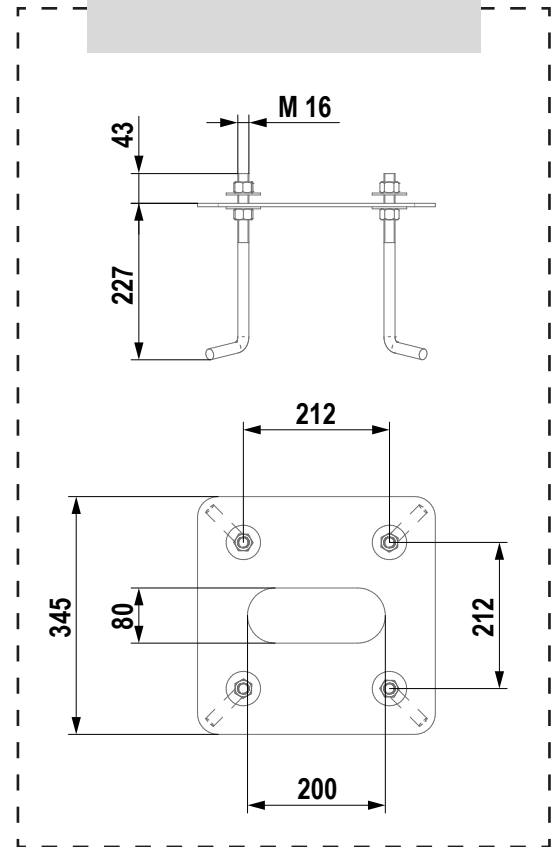
3



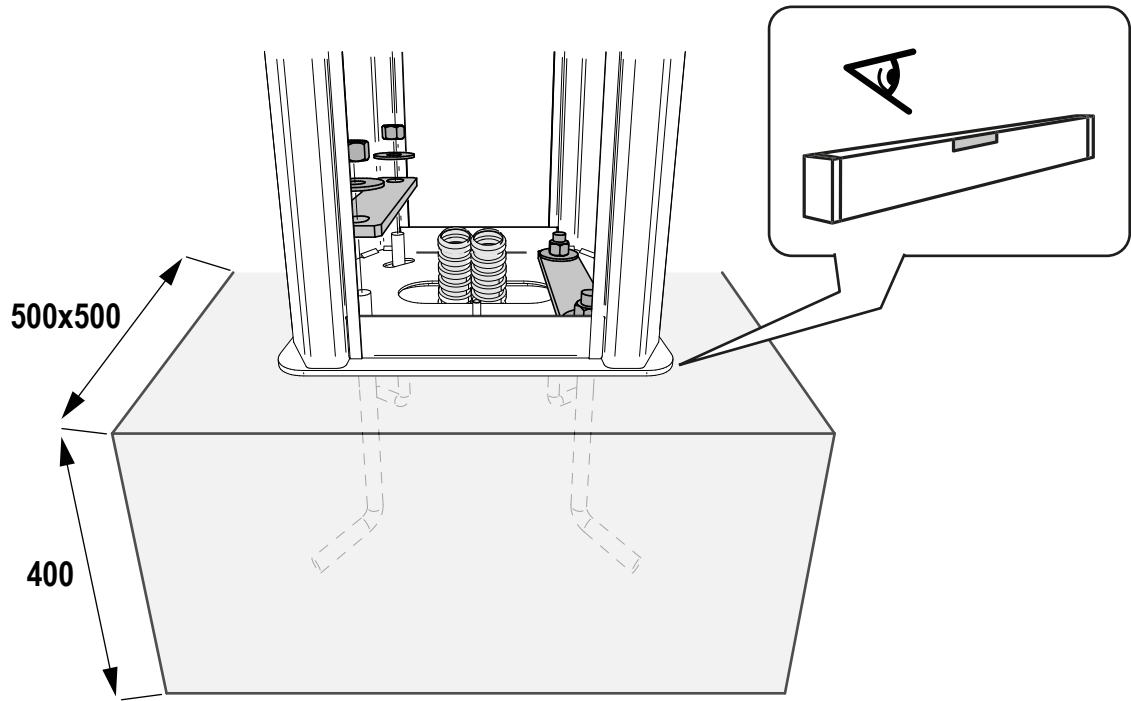
4



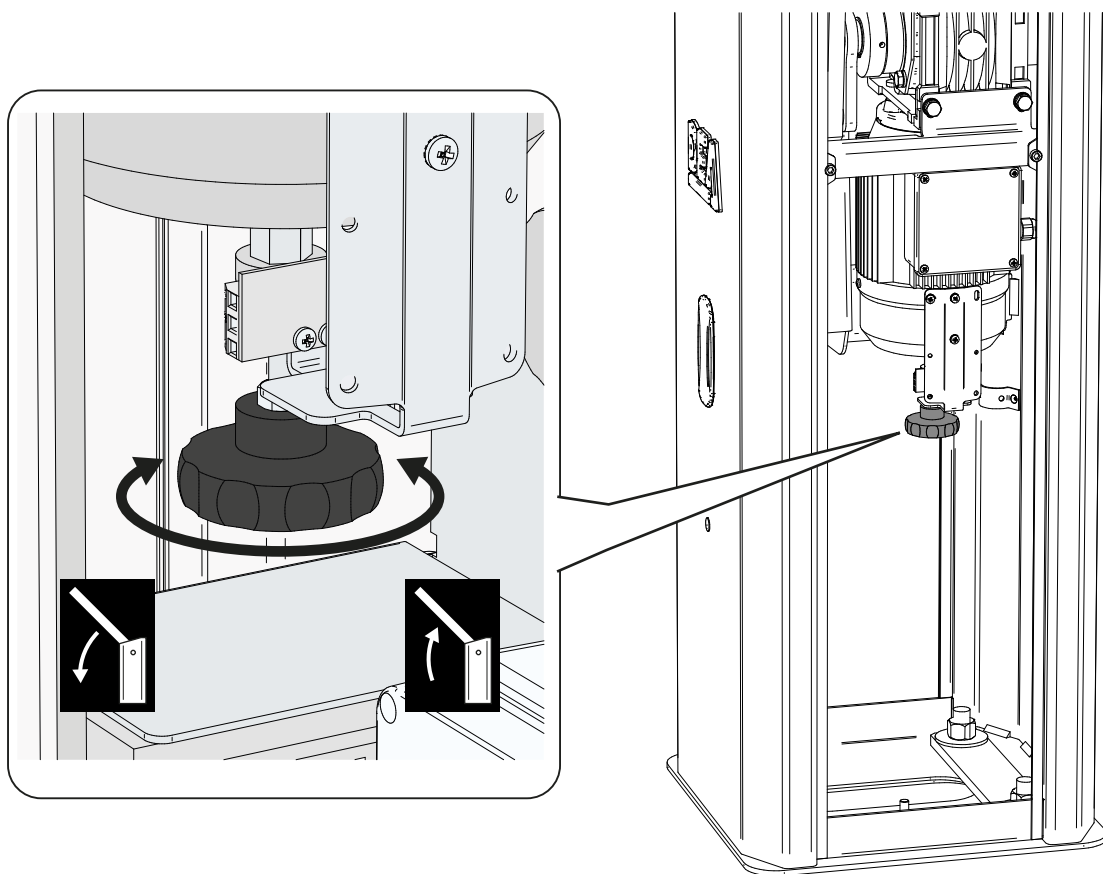
TRAFIK/B (art. 649300)

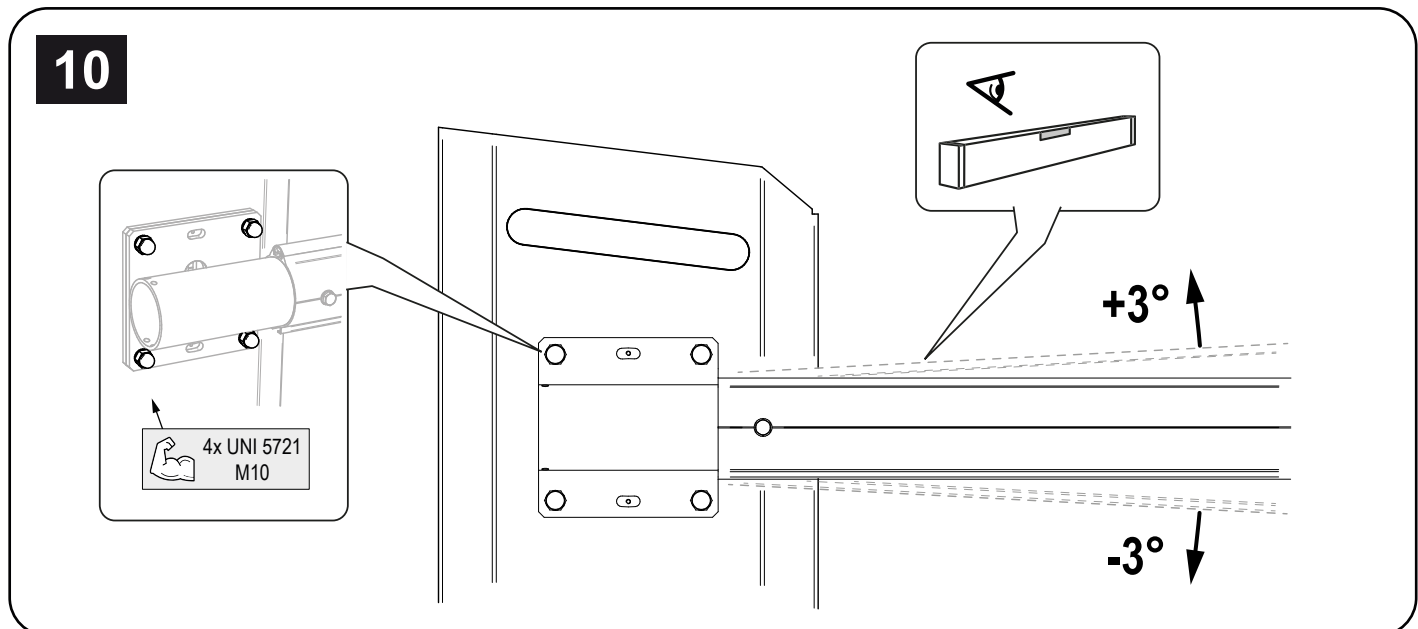
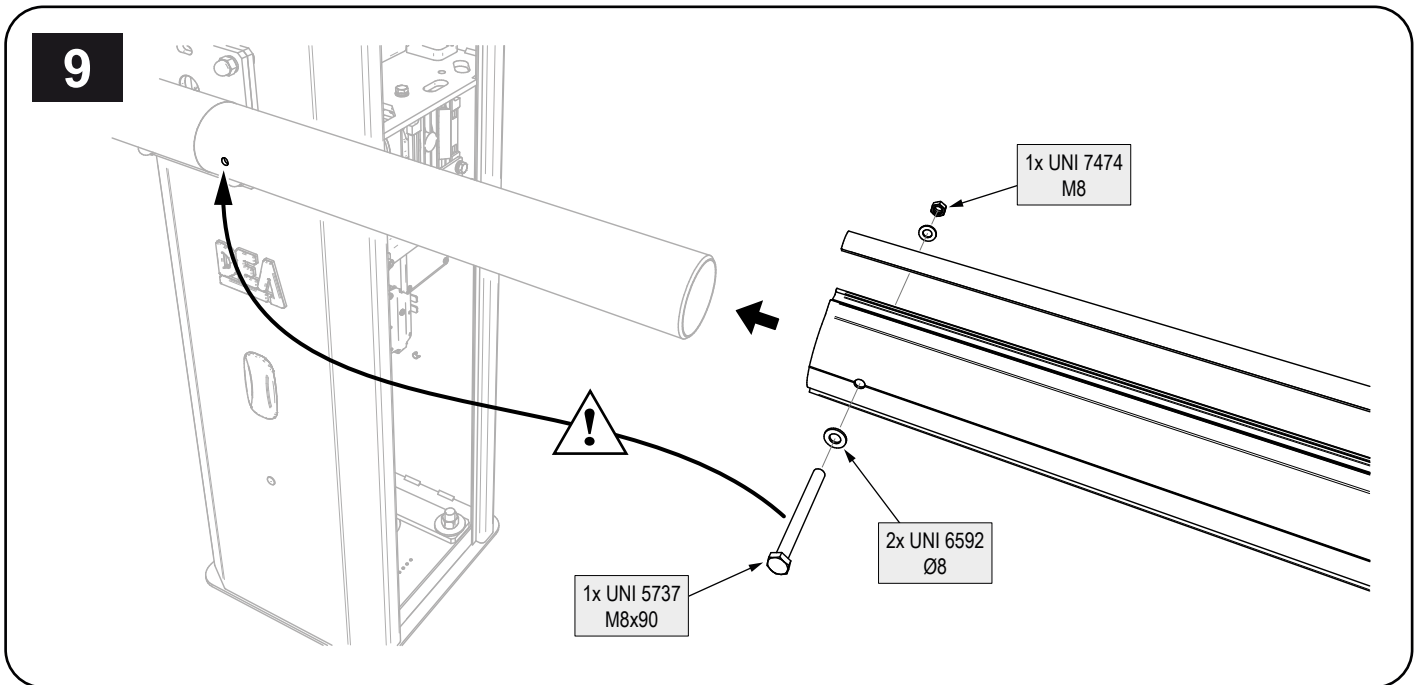
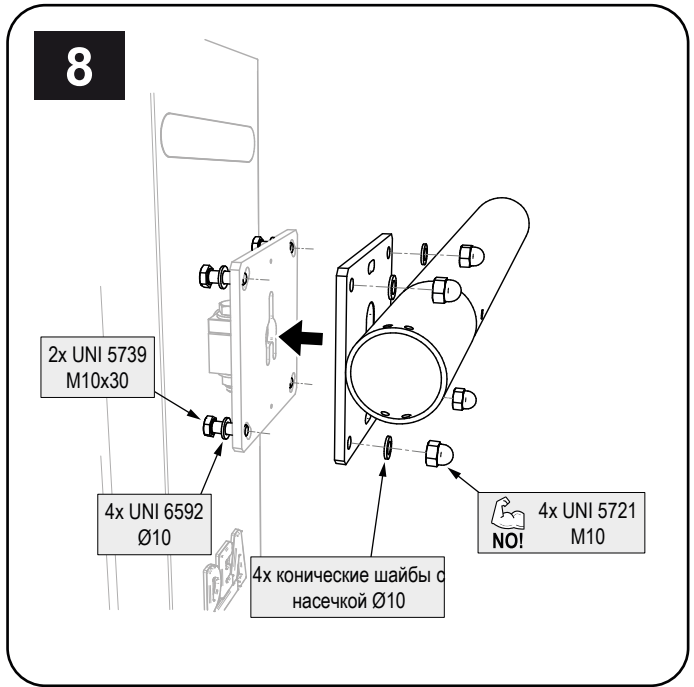
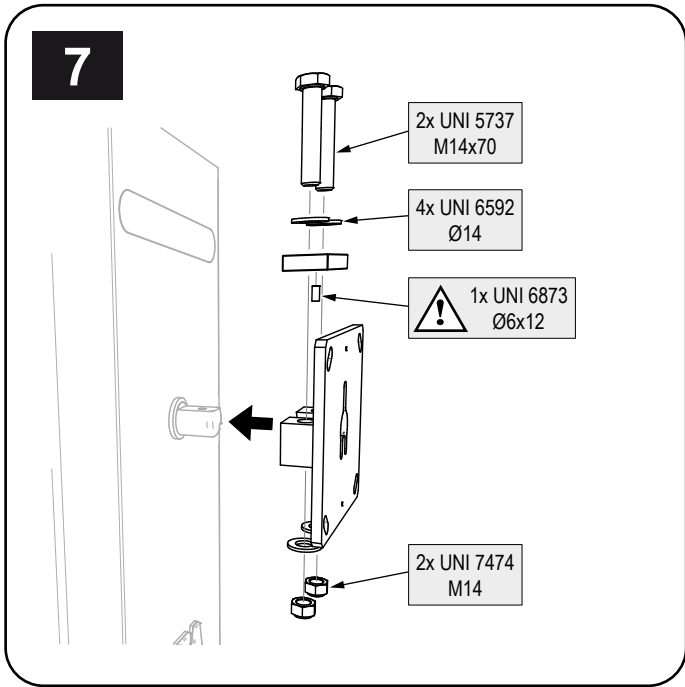


5



6

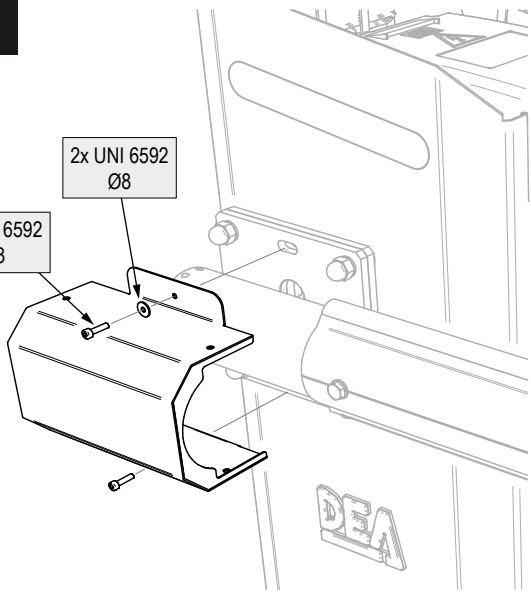




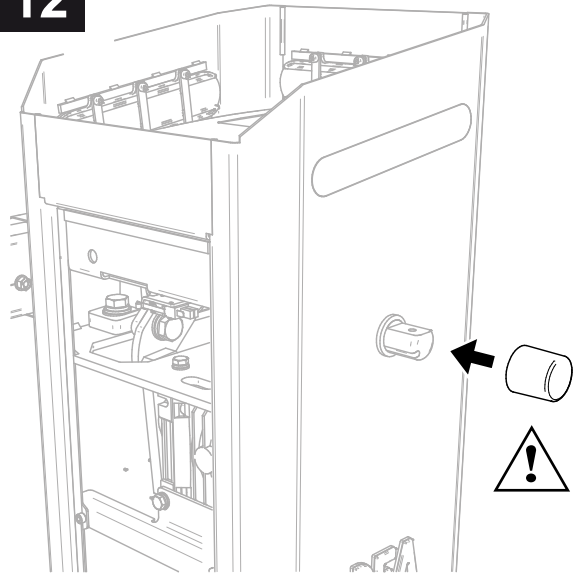
11

2x UNI 6592
Ø8

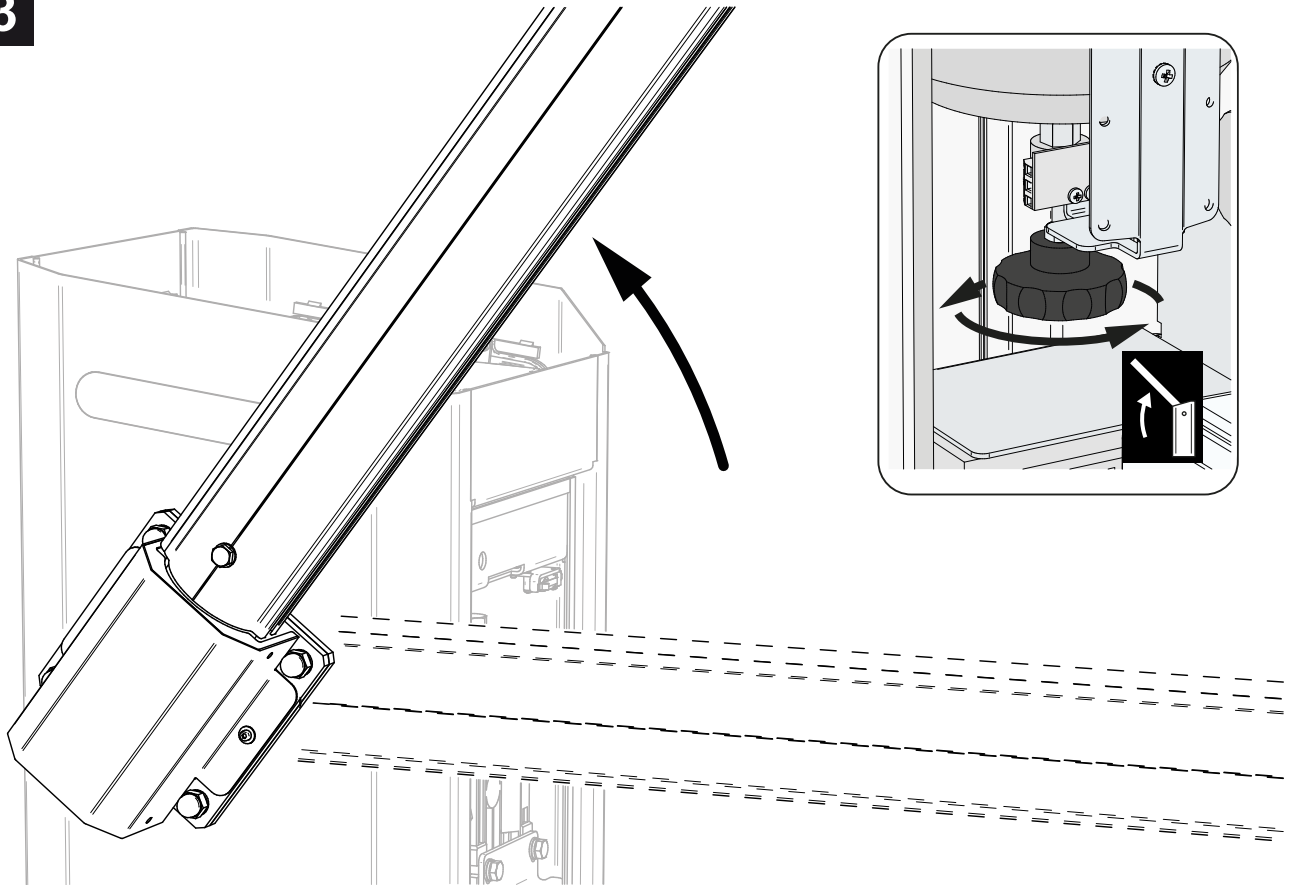
2x UNI 6592
Ø8

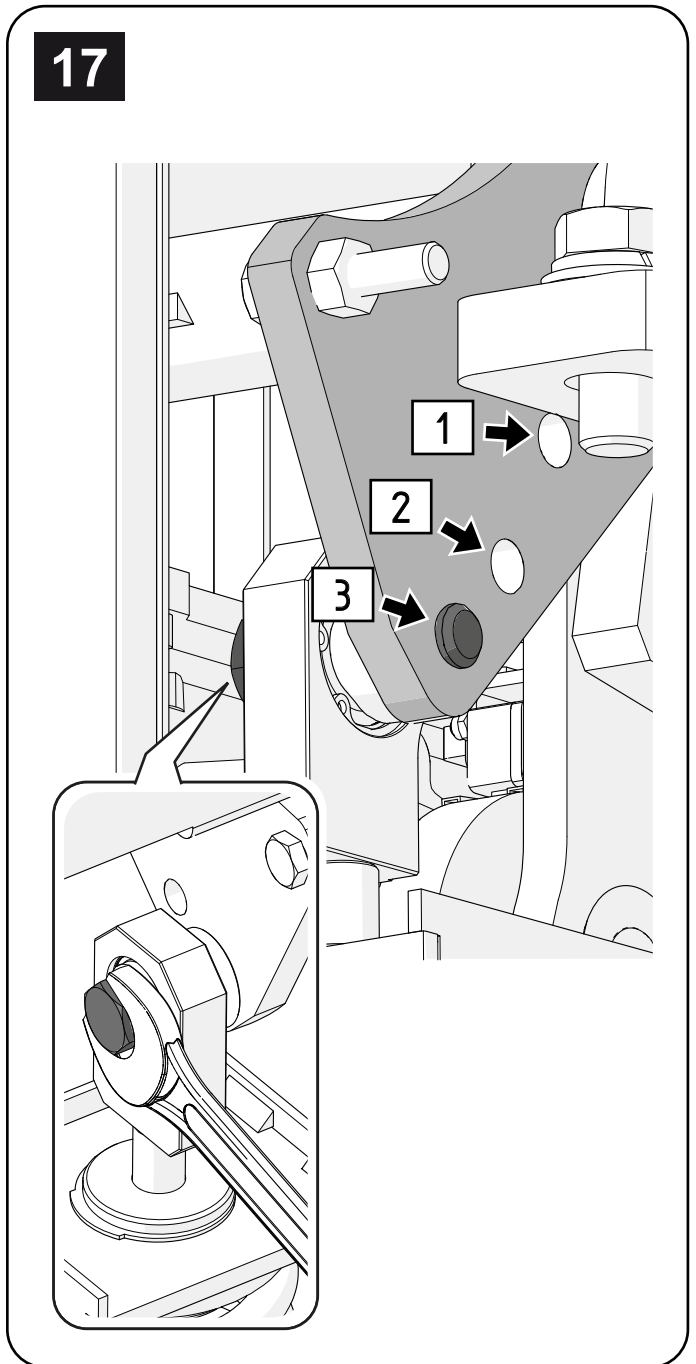
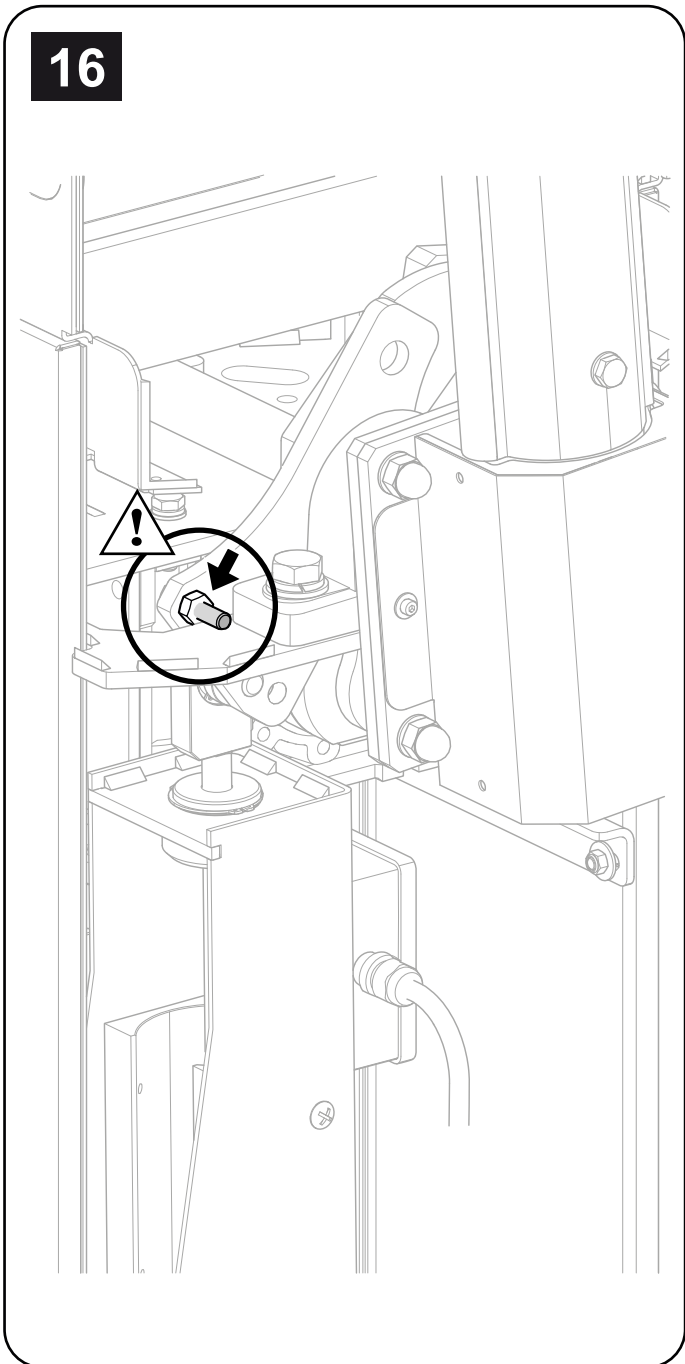
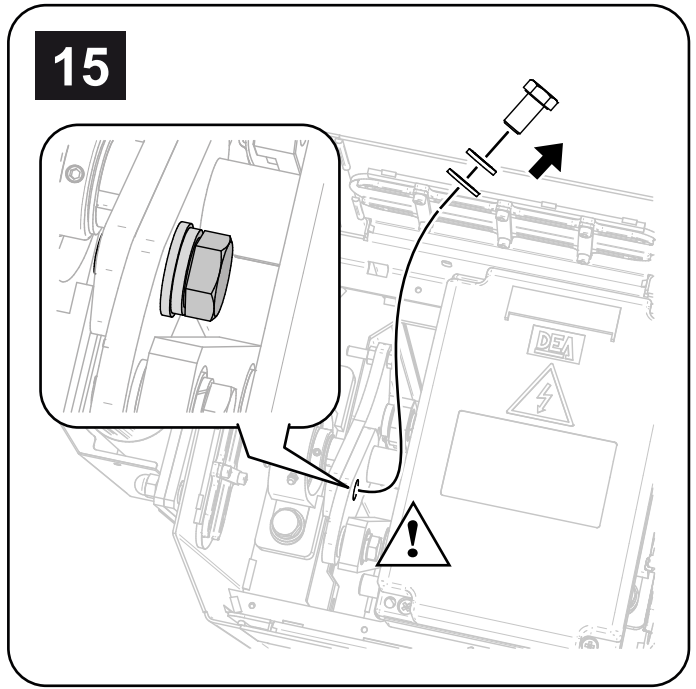
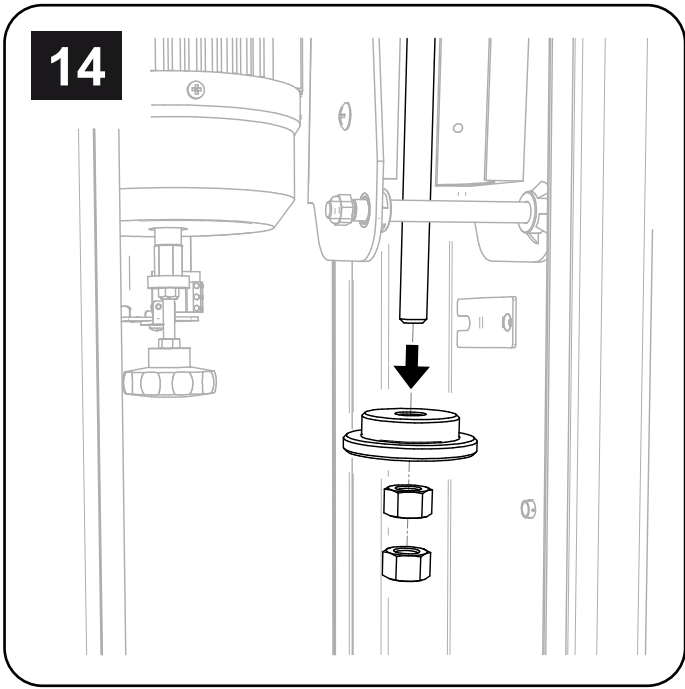


12

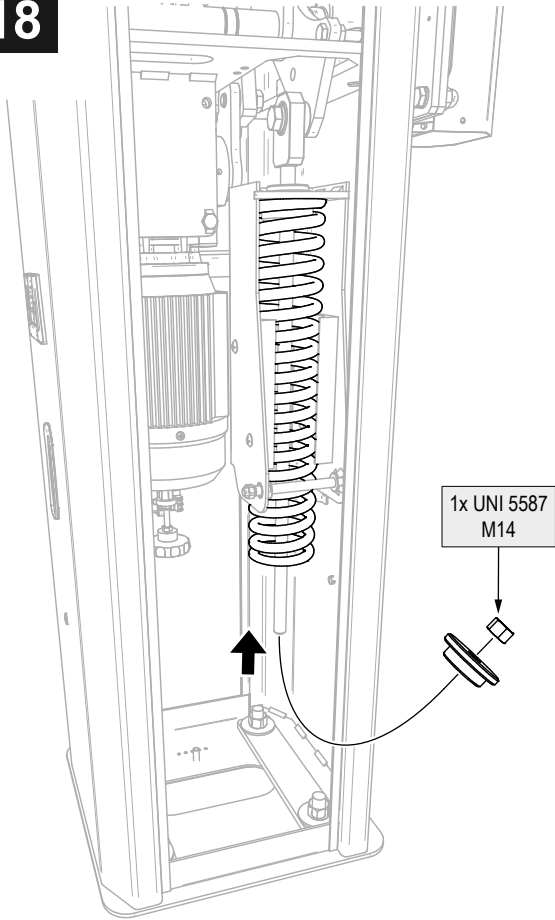


13

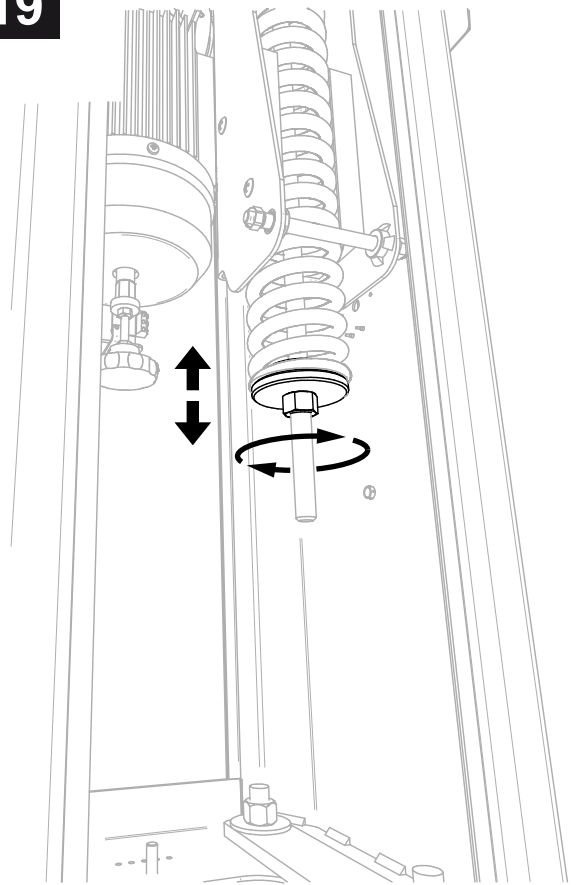




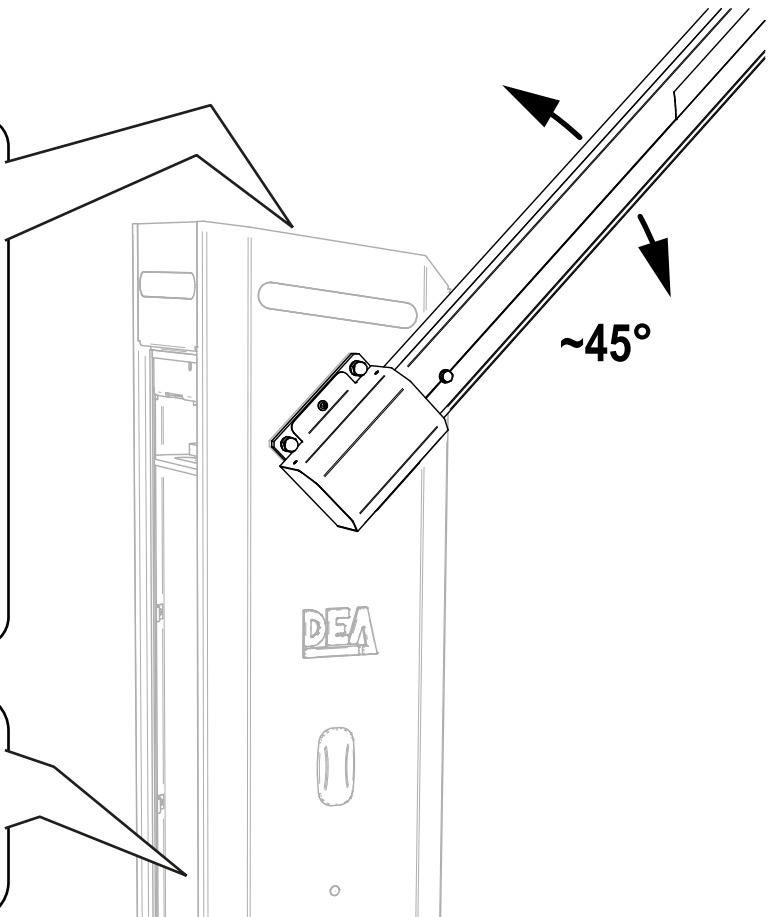
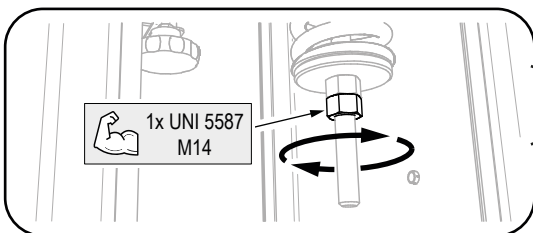
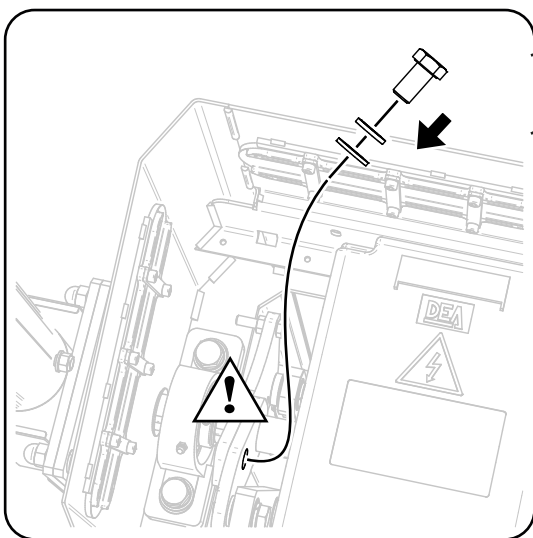
18



19



20



21

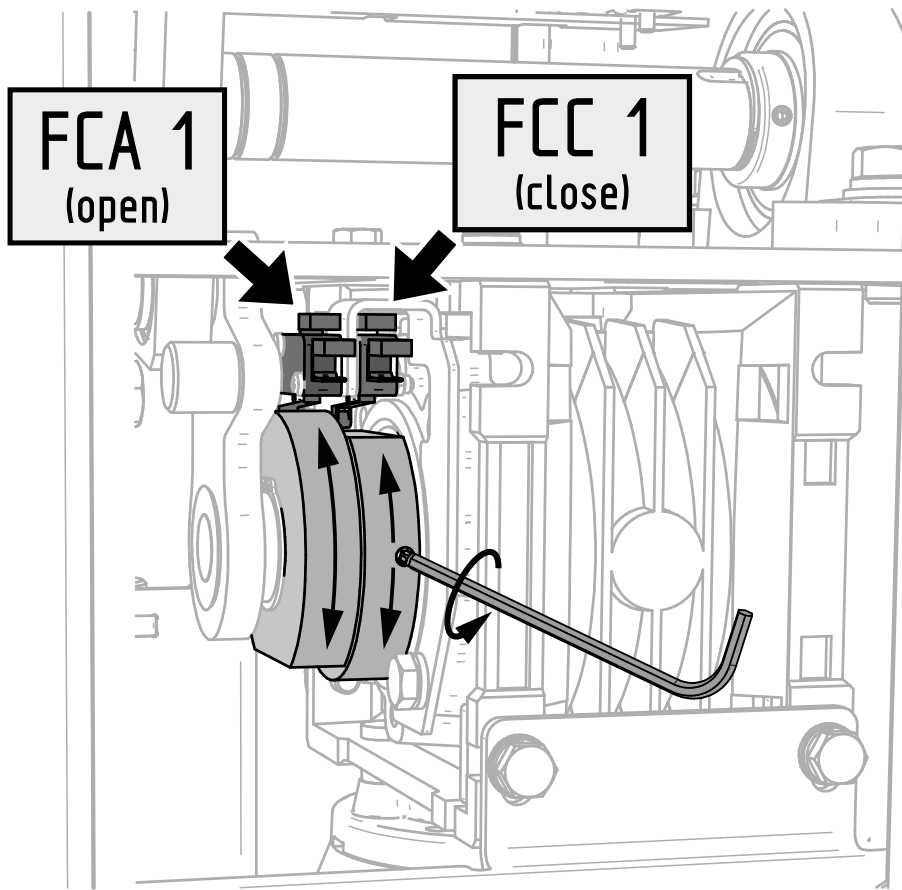
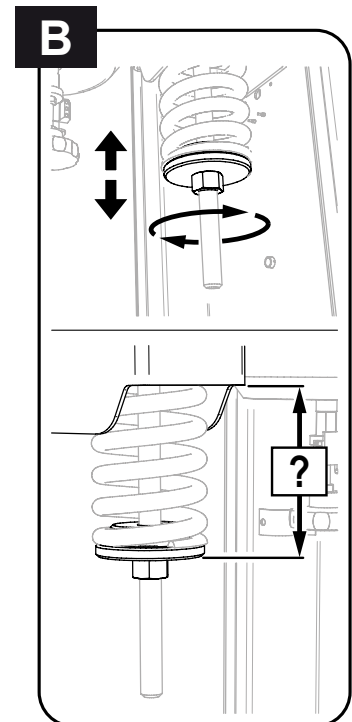
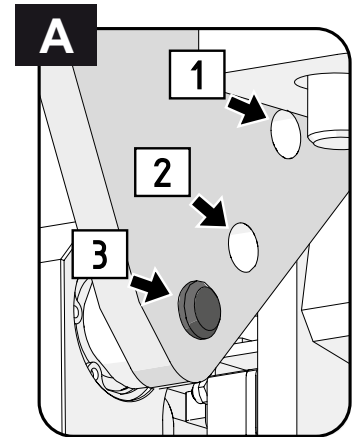


Tabella "BILANCIAMENTO DELL'ASTA", Table "BALANCE OF THE BOOM", Tableau "BALANCE DE LA LISSE", Tabelle "AUSBALANCIERUNG SCHRANKENBAUM", Tabla "BALANZA DE LA VARA", Tabela "BALANÇA DA HASTA", Tabeli "RÓWNOWAGI PRĘTA", Таблица "БАЛАНСИРОВАКА СТРЕЛА", Tabel "BALANS VAN DE GIEK"

Boom length (mm)	Accessories	Balancing		
		Pos. A	Pos. B (mm)	Spring Type
2000	/	1	130	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	1	120	
	GSOFTP	1	127	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	1	117	
	1005/N	1	120	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	1	110	
2500	/	1	120	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	1	110	
	GSOFTP	1	115	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	1	105	
	1005/N	1	100	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	1	90	
3000	/	1	110	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	1	95	
	GSOFTP	1	105	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	2	130	
	1005/N	1	90	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	2	122	
3500	/	1	90	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	2	125	
	GSOFTP	2	132	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	2	120	
	1005/N	2	120	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	2	110	
4000	/	2	125	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	2	120	
	GSOFTP	2	125	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	2	105	
	1005/N	2	100	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	3	128	



Boom length (mm)	Accessories	Balancing		
		Pos. A	Pos. B (mm)	Spring Type
4500	/	2	105	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	2	95	
	GSOFTP	3	130	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	3	125	
	1005/N	3	120	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	3	115	
5000	/	2	100	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	3	125	
	GSOFTP	3	130	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	3	120	
	1005/N	3	105	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	3	100	
5500	/	3	125	S (Ø10)
	1006 (or 1010/M)	3	110	
	GSOFTP	3	115	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	3	100	XL (Ø11)
	1005/N	3	130	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	3	120	
6000	/	2	110	XL (Ø11)
	1006 (or 1010/M)	2	95	
	GSOFTP	2	97	
	GSOFTP+1006 (or 1010/M)	3	127	
	1005/N	3	120	
	1005/N+1006 (or 1010/M)	3	113	

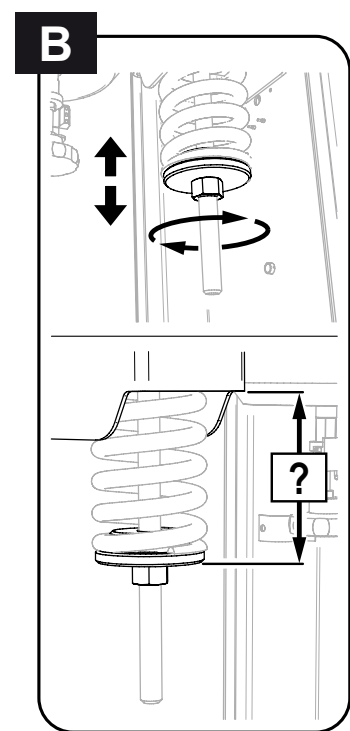
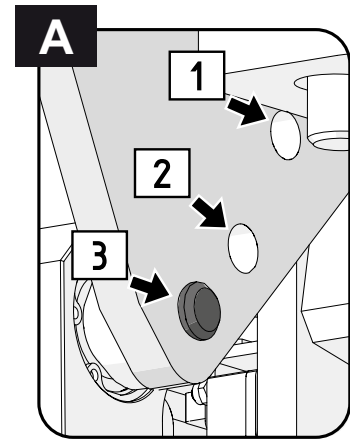









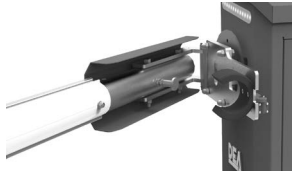






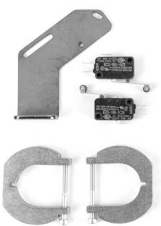


Tabella "ACCESSORI PRODOTTO", Table "PRODUCT ACCESSORIES", Tableau "ACCESSOIRES PRODUITS", Tabelle „PRODUKTZUBEHÖRTEILE“, Tabla "ACCESORIOS PRODUCTO", Tabela "ACESSÓRIOS DO PRODUTO", Tabell "AKCESORIA DODATKOWE", Таблица "АКСЕССУАРЫ ИЗДЕЛИЯ", Tabel "PRODUCTACCESSOIRES"

Article Code	Descrizione, Description, Description, Beschreibung Descripción, Descrição, Opis, Описание, Beschrijving	
TRAFIK/B 649300		Piastra di fondazione, Foundation plate, Plaque de fondation, Fundamentplatte , Placa de cimentación, Placa de fundação, Płyta fundamentowa, Фундаментная плита, Funderingsplaat
MOLLA S 649310		Ø10
MOLLA XL 649311		Ø11
OMEGA 649270		Omega di fissaggio asta, Fixing boom omega, Omega pour le fixation de la lisse, Schrankenbaumaufnahme , Omega de fijación de la vara, Ómega para fixação da haste, Uchwyt ramienia, Омега для крепления рейки, Omega voor het bevestigen van de rail
BOOM/4 649263		4 m
BOOM/6 649264		6 m
BOOM-LINK 649262		Giunto per aste DEA, Joint for boom, Manchon de rallonge pour lisse, Verbindungsstück für Konfiguration von Schrankenbäumen bis 8 m aus, Juntura para astas, Junção para hastes, Łącznik teleskopowy do stosowania, Соединение для стержней, Gewricht voor staven
GSOFTP 321810		Profilo in gomma per asta, Rubber profile for boom, Profile en caoutchouc pour lisse, Gummileiste zu Schrankenbaum, Perfil de goma para vara, Perfil de borracha para haste, Profil z guma na ramię, Резиновый профиль для стрелы, Rubberen profiel voor giek
1005/N 387100		Siepe in alluminio da 2 m (solo per aste da 4 e 6 m), 2 meters aluminium fence (4 and 6 meters booms only), Haie en aluminium de 2 mètres. (Seulement pour lisses de 4 et 6 mètres.), Alu-Gittersprossen je 2m (nur für 4 und 6m Schrankenbäume), Seto de aluminio de 2 m. (solo para astas de 4 a 6 m), Cerca de alumínio de 2 metros. (Apenas hastes de 4 e 6 metros.), Plotek aluminiowy 2 m (przewidziany tylko dla ramion 4 i 6 m), Алюминиевый барьер 2 метра. (Только для штанг 4 и 6 метров.), 2 meter aluminium horde. (Alleen voor spuitbomen van 4 en 6 meter.)
1005/BRACKET 649340		Guida di supporto per siepe 1005/N, Support guide for hedge 1005/N, Guide de support pour haie 1005/N, Stützföhrung für Hecke 1005/N, Guía de apoyo para seto 1005/N, Guia de suporte para sebes 1005/N, Prowadnica pomocnicza do żywopłotu 1005/N, Направляющая опоры для живой изгороди 1005/N, Steungeleider voor heg 1005/N
ART-TRAFIK KIT 649360		Kit articolazione 90° per asta 4m, 90° articulation kit for 4 meter boom, Kit d'articulation à 90° pour lisse de 4 mètres, 90°-Gelenksatz für 4-Meter-Ausleger, Kit de articulación de 90° para barra de 4 metros, Kit de articulação de 90° para lança de 4 metros, Zestaw przegubu 90° do wysięgnika 4-metrowego, Комплект шарнирного сочленения 90° для 4-метровой стрелы, 90° articulatiekit voor giek van 4 meter
OMEGA/S 649370		Meccanismo di sfondamento per asta, Breakout mechanism for TRAFIK boom, Mécanisme d'arrachement pour lisse TRAFIK, Breakout-Mechanismus für TRAFIK-Ausleger, Mecanismo de desbloqueo para barra TRAFIK, Mecanismo de desacoplamento para lança TRAFIK, Mechanizm wyłamujący do wysięgnika TRAFIK, Механизм отрыва для штанги ТРАФИК, Breakout-mechanisme voor TRAFIK-giek

1006 649000		Appoggio mobile, Movable support, Support mobile, Bewegliche Stütze, Soporte móvil, Suporte móvel, Ruchoma podpora, Подвижная опора, Beweegbare steun	
1010 649020		Supporto regolabile, Adjustable fixed support, Support fixe hauteur réglable, Höhenverstellbare Auflagegabel, Soporte fijo ajustable, Suporte fixo ajustável, Podpora ruchoma, Регулируемая фиксированная опора, Verstelbare vaste steun	
1010/M 649021		Supporto regolabile + elettro-magnete, Adjustable fixed support + electro-magnet, Support fixe, hauteur réglable + électro-aimant, Höhenverstellbare Auflagegabel mit Haltemagnet, Soporte fijo ajustable + electro-magneto, Suporte fixo ajustável + eletro-magneto, Podpora ruchoma + elektro-magnesem, Регулируемая фиксированная опора + электромагнит, Verstelbare vaste steun + elektromagneet	
BSF 649160		1 pz.	Braccetto supporto fotocellula serie Linear, Bracket for photocells range LINEAR, Bras support pour photocellule série LINEAR, Lichtschrankenwinkel LINEAR für Schrankengehäuse, Braço de soporte por fotocélula serie LINEAR, Braço de suporte para fotocélula série LINEAR, Uchwyt fotokomórki serii LINEAR, Кронштейн для фотоэлементов линейки LINEAR, Beugel voor reeks fotocellen LINEAR
Kit BSF 649161		10 pz.	
STRIP-LED 649174		Striscia a led RG L=8m per aste (senza alimentatore), RG LED strip L=8m for booms (without power supply), Ruban LED RG L=8m pour lisses (sans alimentation), RG LED-Streifen L=8m für Galgen (ohne Netzteil), Tira LED RG L=8m para barras (sin alimentación), Fita LED RG L=8m para barras (sem alimentação), Taśma LED RG L=8m do wysięgników (bez zasilacza), Светодиодная лента RG L=8m для штанг (без блока питания), RG LED strip L=8m voor masten (zonder voeding)	
LED/B 649290		Striscia a led per cassone barriera, Led strip for barriers box, Bande led pour boîtier barrières, LED-Streifen für Schrankenkasten, Tira de led para caja de barreras, Tira de led para caixa de barreiras, Taśma ledowa do skrzynki barierrek, Светодиодная лента для шлагбаума, Ledstrip voor slagbomenbox	
FC-AUX 649320		Finecorsa supplementare per TRAFIK, Additional limit switch for TRAFIK, Fin de course supplémentaire pour TRAFIK, Zusätzlicher Endschafter für TRAFIK, Final de carrera adicional para TRAFIK, Interruptor de fim de curso adicional para TRAFIK, Dodatkowy wyłącznik krańcowy do TRAFIKA, Дополнительный концевой выключатель для TRAFIK, Extra eindschakelaar voor TRAFIK	

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Это руководство было подготовлено для конечных пользователей продукта; монтажник обязан предоставить это руководство лицу, ответственному за работу привода. Последний должен представить аналогичную инструкцию для других пользователей. Эта инструкция должна быть сохранена и легкодоступна для просмотра, когда это требуется.

Хорошая профилактика и частые проверки обеспечивают длительный срок службы изделия. Свяжитесь с монтажником для текущего обслуживания или в случае поломки.

SICHERHEITSVORGABEN

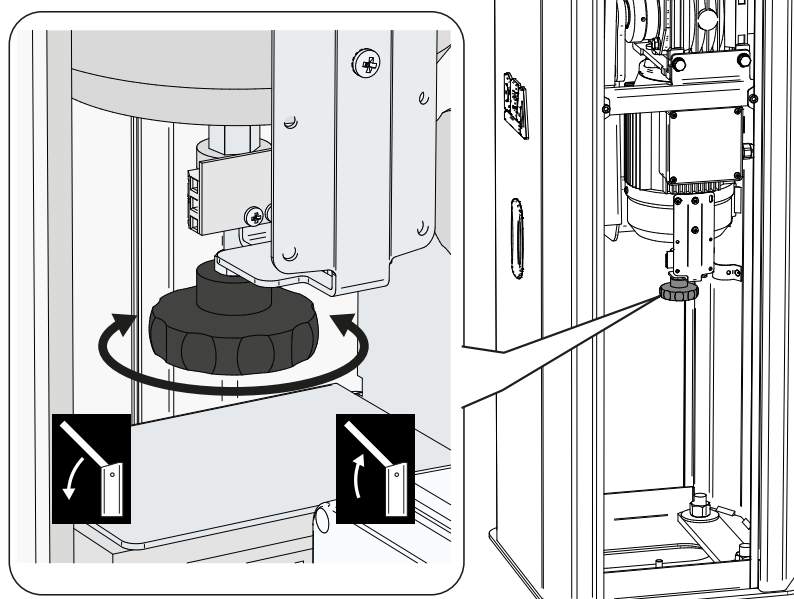
1. Во время работы приводов держитесь на безопасном расстоянии от механизма и не касайтесь подвижных частей.
2. Не допускать к работе с системами управления людей с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Не позволяйте детям играть в непосредственной близости от автомата.
3. Выполните операции контроля и проверки, предусмотренные в графике технического обслуживания и немедленно прекратите использовать автоматику, когда обнаружены признаки неисправности.
4. Никогда не разбирайте изделие! Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только квалифицированным персоналом.
5. Операция разблокировки должна выполняться в чрезвычайных ситуациях! Все пользователи должны быть проинструктированы как пользоваться механизмом разблокировки.
6. При снятии дверцы корпуса есть риск подсечки рук, ведь никаких защит при доступе к рычагам механики нет. Выполняйте все операции при отсутствии источника питания.

МЕХАНИЗМ РАЗБЛОКИРОВКИ ПРИВОДА TRAFIK/N

Все шлагбаумы TRAFIK/N оснащены ручкой, расположенной под двигателем.

Вращение этой ручки по часовой стрелке/против часовой стрелки позволяет вручную перемещать стрелу при открытии и закрытии.

ВНИМАНИЕ Вращение ручки возможно только при правильно установленных стреле и уравнивающей пружине или без стрелы и при ненагруженной уравнивающей пружине.



ОЧИСТКА И ПРОВЕРКИ

Единственная операция, которую пользователь может и должен сделать сам, это удалить ветки, листья, и любой другой объект, который может препятствовать свободному движению ворот. **Внимание! Всегда отключайте питание, когда выполняете операции с воротами!**